

KAITSERÕIVAD TAHKETE ÕHUS SUSPENDEERUNUD
OSAKESTE, KAASA ARVATUD RADIOAKTIIVSE SAASTE
EEST. OSA 1: NÕUDED JA KATSEMEETODID KEHA JA
HINGAMISTEID KAITSVATELE SURUÕHUSÜSTEEMIST
VENTILEERITAVATELE KAITSERÕIVASTELE

Protective clothing against solid airborne particles
including radioactive contamination - Part 1:
Requirements and test methods for compressed air line
ventilated protective clothing, protecting the body and
the respiratory tract

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 1073-1:2016 sisaldab Euroopa standardi EN 1073-1:2016 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 1073-1:2016 consists of the English text of the European standard EN 1073-1:2016.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 10.02.2016.	Date of Availability of the European standard is 10.02.2016.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 13.280, 13.340.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Protective clothing against solid airborne particles
including radioactive contamination - Part 1:
Requirements and test methods for compressed air line
ventilated protective clothing, protecting the body and the
respiratory tract

Vêtements de protection contre les particules solides
en suspension dans l'air, incluant la contamination
radioactive - Partie 1: Exigences et méthodes des
vêtements de protection ventilés par une adduction
d'air comprimé protégeant le corps et le système
respiratoire

Schutzkleidung gegen radioaktive Kontamination - Teil
1: Anforderungen und Prüfverfahren für belüftete
Schutzkleidung gegen radioaktive Kontamination
durch feste Partikel

This European Standard was approved by CEN on 27 November 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 Requirements	7
4.1 Design	7
4.2 Materials	7
4.3 Nominal protection factor	8
4.4 Seam strength, Joins and Assemblages	8
4.4.1 Seam strength	8
4.4.2 Detachable joins	9
4.5 Visor	9
4.6 Air supply system	9
4.7 Air flow rate	9
4.8 Air flow rate warning device	9
4.9 Supply valve	10
4.10 Exhaust devices	10
4.11 Pressure in the suit	10
4.12 Carbon dioxide content of the inhalation air	10
4.13 Noise associated with the air supply to the suit	10
4.14 Escape device or emergency breathing facility	10
4.15 Expressing of the results	10
5 Test methods	10
5.1 Test preparation	10
5.1.1 General	10
5.1.2 Visual inspection	11
5.1.3 Conditioning for storage on samples and pre-treatment for reusable suits	11
5.2 Practical performance test	11
5.2.1 General	11
5.2.2 Procedure	12
5.2.3 Information to be recorded	13
5.3 Measurement of minimum and maximum air flow rate	14
5.4 Determination of the nominal protection factor	14
5.5 Detachable joins pull test	14
5.6 Exhaust device pull test	14
5.7 Suit test fixture	15
5.8 Carbon dioxide content of inhaled air	15
5.8.1 Test equipment	15
5.8.2 Test procedure	15
5.9 Emergency breathing/escape device protection test	15
6 Marking	16
7 Information supplied by the manufacturer	16
Annex A (normative) Material tests - Resistance to ignition	18

Annex B (normative) Total inward leakage test	19
B.1 Principle	19
B.2 Test subjects	19
B.3 Sodium chloride aerosol	19
B.3.1 Aerosol generator	19
B.3.2 Test agent	19
B.3.3 Detection	19
B.3.4 Flame photometer	20
B.3.5 Sample pump	20
B.3.6 Sampling of chamber concentration	20
B.4 Sampling	21
B.4.1 General	21
B.4.2 Sampling probes for the body and the challenge concentration	21
B.4.3 Sampling probe for the respiratory area	22
B.4.4 Position of sampling probes during the test	23
B.4.5 Collecting device used for a simultaneous extraction of the air from the 3 sampling probes located in the suit	24
B.4.6 Sampling lines	24
B.5 Test chamber	24
B.6 Treadmill	25
B.7 Pressure detection probe	25
B.8 Test procedure	25
B.9 Assessment of results	26
Annex C (normative) Optical Chart	28
Annex D (informative) Field of vision	29
D.1 Introduction	29
D.2 Proposed test procedure	29
Annex E (informative) Environmental issues	30
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC aimed to be covered	31
Bibliography	33

European foreword

This document (EN 1073-1:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 “Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1073-1:1998.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 1073 is currently composed with the following parts:

- EN 1073-1, *Protective clothing against solid airborne particles including radioactive contamination — Part 1: Requirements and test methods for compressed air line ventilated protective clothing, protecting the body and the respiratory tract;*
- EN 1073-2, *Protective clothing against radioactive contamination — Part 2: Requirements and test methods for non-ventilated protective clothing against particulate radioactive contamination.*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the requirements and test methods for protective clothing, ventilated by an independent supply of air from an uncontaminated source, protecting the body and the respiratory system of the wearer against solid airborne particles including radioactive contamination. This kind of protective clothing can be provided with an emergency breathing facility.

This European Standard does not apply for the protection against ionizing radiation and the protection of patients against contamination with radioactive substances by diagnostic and/or therapeutic measures.

If additional protection against chemicals is required, reference should be made to the relevant standard and/or CEN/TR 15419.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 132, *Respiratory protective devices — Definitions of terms and pictograms*

EN 134, *Respiratory protective devices — Nomenclature of components*

EN 136:1998, *Respiratory protective devices — Full face masks — Requirements, testing, marking*

EN 12021, *Respiratory equipment — Compressed gases for breathing apparatus*

EN 12941:1998, *Respiratory protective devices — Powered filtering devices incorporating a helmet or a hood — Requirements, testing, marking*

EN 13274-3:2001, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 3: Determination of breathing resistance*

EN 13274-4, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 4: Flame tests*

EN 13274-6, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 6: Determination of carbon dioxide content of the inhalation air*

EN 14325, *Protective clothing against chemicals — Test methods and performance classification of chemical protective clothing materials, seams, joins and assemblages*

EN 14594, *Respiratory protective devices — Continuous flow compressed air line breathing apparatus - Requirements, testing, marking*

EN 14605:2005+A1:2009, *Protective clothing against liquid chemicals — performance requirements for clothing with liquid-tight (Type 3) or spray-tight (Type 4) connections, including items providing protection to parts of the body only (Types PB [3] and PB [4])*

EN ISO 13688, *Protective clothing — General requirements (ISO 13688)*

CEN ISO/TR 11610, *Protective clothing — Vocabulary (ISO/TR 11610)*